CH-2537 Vauffelin / Biel
Telefon 032 / 321 66 00
Telefax 032 / 321 66 01

Dynamic Test Center Centrum für Dynamische Tests Centre de Tests Dynamiques



Bestätigung Nr. P-1394/05

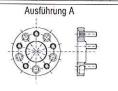
Honda Civic / Honda Civic Type R / Honda Civic IMA											
EU7, EU8, EU9, EP2, EP3, EP4, EV1, ES9											
bis 147 kW											
41				A PARTITION OF STREET							
	Felge	en-/Reife	numrüstung ı	und Einl	bau vo	n Distan	scheil	pen			
Ve										AT	
Verändern der ET um mehr als 1% (der Spurbreite) pro Radseite (A1b)											
							7.5		,	U	
	e11*70/156-98/14*01	e11*70/156-98/14*0160 e11 e11*70/156-98/14*0161 e11 E11 Felge Verwende Verändern	EU7, e11*70/156-98/14*0160 e11*70/156-98/14*0161 e11*70/156 e11*70/156 Felgen-/Reife Verwenden von nie Verändern der ET u	EU7, EU8, EU9, E e11*70/156-98/14*0160 e11*70/156-98/14*0161 e11*70/156-98/14*0175 bis Fro Felgen-/Reifenumrüstung u Verwenden von nicht originalen	EU7, EU8, EU9, EP2, EP3 e11*70/156-98/14*0160 e11*70/156-98/14*0161 e11*70/156-98/14*0175 bis 147 kV Frontantrie Felgen-/Reifenumrüstung und Ein Verwenden von nicht originalen Felgen Verändern der ET um mehr als 1% (der	EU7, EU8, EU9, EP2, EP3, EP4 e11*70/156-98/14*0160 e11*70/156-98/14*0174 e11*70/156-98/14*0175 e11*70/156-98/14*0175 bis 147 kW Frontantrieb Felgen-/Reifenumrüstung und Einbau vor Verwenden von nicht originalen Felgen-/Reifer Verändern der ET um mehr als 1% (der Spurb	EU7, EU8, EU9, EP2, EP3, EP4, EV1, ES e11*70/156-98/14*0160 e11*70/156-98/14*0174 e11*70/156-98/14*018 bis 147 kW Frontantrieb Felgen-/Reifenumrüstung und Einbau von Distanz Verwenden von nicht originalen Felgen-/Reifen-Kombin Verändern der ET um mehr als 1% (der Spurbreite) pro	EU7, EU8, EU9, EP2, EP3, EP4, EV1, ES9 e11*70/156-98/14*0160 e11*70/156-98/14*0174 e11*70/156-98/14*0188 e1 e11*70/156-98/14*0161 e11*70/156-98/14*0175 e11*70/156-98/14*0189 e1 bis 147 kW Frontantrieb Felgen-/Reifenumrüstung und Einbau von Distanzscheik Verwenden von nicht originalen Felgen-/Reifen-Kombinatione Verändern der ET um mehr als 1% (der Spurbreite) pro Radse	EU7, EU8, EU9, EP2, EP3, EP4, EV1, ES9 e11*70/156-98/14*0160 e11*70/156-98/14*0174 e11*70/156-98/14*0188 e11*70/156-98/14*0189 e11*70/156 bis 147 kW Frontantrieb Felgen-/Reifenumrüstung und Einbau von Distanzscheiben Verwenden von nicht originalen Felgen-/Reifen-Kombinationen (A1a) Verändern der ET um mehr als 1% (der Spurbreite) pro Radseite (A1b	EU7, EU8, EU9, EP2, EP3, EP4, EV1, ES9 e11*70/156-98/14*0160 e11*70/156-98/14*0174 e11*70/156-98/14*0188 e11*70/156-98/14*0189 e11*70/156-98/14*0189 bis 147 kW Frontantrieb Felgen-/Reifenumrüstung und Einbau von Distanzscheiben Verwenden von nicht originalen Felgen-/Reifen-Kombinationen (A1a) Verändern der ET um mehr als 1% (der Spurbreite) pro Radseite (A1b)	

Umbauteile Es können wahlweise nachfolgende Felgen, Reifen und Distanzscheiben verwendet werden:

L3 KUI	men waniweise	Hach	loigei	lue	re	ige	п, г	(en	en	unc	ט ג	Sta	IIIZ:	SCII	ein	en	ver	wei	iae	t We	erae	en:			
	Einpresstiefe 3) Mögliche Gesamt-	Zuläs	sig auf											Reif	en 4)						100				
Felgengrösse 1)	einpresstiefe (ET) in mm (=ET-Felge abzüglich der Dicke der Distanzscheibe)	Vorderachse	Hinterachse	185/70	195/65	195/60	205/55	205/50	205/45	205/40	215/45	215/40	215/35	225/50	225/45	225/40	225/35	225/30	235/40	235/35	245/35	245/30	255/35	255/30	265/30
5½ x 14	0 bis +40 mm	Х	X	1	1								7												
6 x 14	0 bis +40 mm	Χ	X		~																189				
6 x 15	0 bis +40 mm	X	X		4	1	1		24			B	À	1			7					N. S.	19		
6½ x 15	0 bis +40 mm	X	X			1	1				- 60			1			No.	100							
7 x 15	0 bis +40 mm	X	X		18		1		- 1		2			1	UC.	10		13				i de			
8 x 15	0 bis +40 mm	X	X				1		7		7	V		1	100							i i			
6 x 16	0 bis +40 mm	X	X	w j	N. S		1	1	1						113										
6½ x 16	0 bis +40 mm	X	Х				1	V	/	4							20								
7 x 16	0 bis +40 mm	X	Χ				1	~	1			1					33	10					Ties.	6.5	
7½ x 16	0 bis +40 mm	X	X	W			1	V	V			1	HANGE.		1			H							
8 x 16	0 bis +35 mm	Χ	Χ		Y		1	1	1		Dr.	1	Yes	Pro.	7055			Ser.	120	To.		0	12		
81/2 x 16	0 bis +35 mm	Χ	X		- 8		A		191		R	1	l y				7	1139				638		M	
9 x 16	0 bis +35 mm	Χ	X				y		= .			1	N T			1									
7 x 17	0 bis +40 mm	Χ	X			1		MAG	1	V	V	1	1.5	1	MI	W.		08	d	Di					100
7½ x 17	0 bis +40 mm	Χ	X				1-6	htt	1	1	1	/	OQ!	BT.			100	(a.)	1	100.71				7	
8 x 17	0 bis +40 mm	X	X						/	1	/	1			101				1		8/8/				
8½ x 17	0 bis +35 mm	X	X			143		4			1	1		EA		100	nje v		1	TITA					
9 x 17	0 bis +35 mm	X	X	M	8 8					100		1		7			10		1	381		100	STD.	180	
9½ x 17	0 bis +35 mm		X				Ų.								III ja			1,7	1	D.	1				
10 x 17	0 bis +35 mm	A++	X						P.W.					HA	92	25	10	18	1		/	18			
7 x 18	0 bis +40 mm	X	X		ri di				55			√	1			1	1				OU.				601
7½ x 18	0 bis +40 mm	X	X	[ak								1	1			1	/								100
8 x 18	0 bis +35 mm	Х	X					161	8.8		100	✓	1	108	E	1	/		70	100			3		
8½ x 18	0 bis +35 mm	Х	X	XX.	20	10	-3/5	Bu.	n V			ing.	1	. 30	Wint.	1	1				100	9.5		100	63
9 x 18	0 bis +35 mm	X	X		Fair		119				1	y.				1	1	1					211	Hi	17.5
9½ x 18	0 bis +35 mm	Χ	X		98											1	/				√ 5)		√ 5)		
10 x 18	+5 bis +45 mm	••	X									7									1		1		
8 x 19	+5 bis +45 mm	Х	X								fa)		1				1			/	Page 1	1	7		124
8½ x 19	+5 bis +45 mm	Χ	X		11.3			190	N.V			dig	1			16	1	234		1	DATE: D	/	100		No.
10 x 19	+5 bis +45 mm	Х	Х			T.			-		36	Til				1/4	15			TOY!	100		N.	1	1
		_		_														_			_	_		-	$\overline{}$

Dist	anzscheibe	n ²⁾	
Bezeichnung	Dicke (mm)	Werkstoff	
40.A1		LM	
40.A2	ა	LM	
40.A3	bis 25	LM	
40.A4	25	LM	
40 A5		IM	





¹⁾ Sofern es sich nicht um eine Originalfelge handelt, ist der Zulassungsstelle eine Eignungserklärung gemäss asa-Richtlinie 2A (Hinweis auf die Verwendbarkeit im Zusammenhang mit Distanzscheiben ist nicht erforderlich) vorzulegen. Es ist darauf zu achten, dass eine genügend große Auflagefläche der Felge (insbesondere bei Stahlfelgen) vorhanden ist. Das Anzugsmoment der Befestigungselemente soll min. 110 Nm betragen. Die aufgeführten Felgendimensionen können achsweise unterschiedlich kombiniert werden, wobei die Breite der Felgen auf der Vorderachse gleich oder max. 1.5* kleiner als diejenige auf der Hinterachse sein muss. Es dürfen jedoch nur Felgen mit gleichem Durchmesser verwendet werden.

²⁾ Die aufgeführten Distanzscheiben k\u00f6nnen an der Vorder- und Hinterachse oder nur an der Hinterachse verwendet werden. Die Distanzscheiben k\u00f6nnen miteinander kombiniert werden, wobei die Distanzscheiben an der Vorderachse gleich dick oder d\u00fcnner sein m\u00fcssen wie diejenige an der Hinterachse.

- ³⁾ Die Gesamteinpresstiefe (ET) auf der Vorderachse darf bis max. 15 mm grösser oder gleich derjenigen auf der Hinterachse sein!
- Liegen die angegebenen Reifendimensionen ausserhalb der ETRTO-Angaben, dann ist gemäss asa-Richtlinie 2A für diese Felgen-/Reifenpaarung eine gesonderte Bestätigung beizubringen. Die verwendeten Reifen müssen alle von demselben Hersteller stammen. Liegt vom Reifenhersteller keine entsprechende Bestätigung über mögliche Kombinationen unterschiedlicher Profilmuster vor, so müssen alle Reifen identisches Profilmuster aufweisen. Es sind auch die Originalen Reifendimensionen gemäss Typengenehmigungs-Nr. zulässig. Der Geschwindigkeitsindex und die Mindesttragkraft müssen für das betreffende Fahrzeug ausreichend sein. Bei Fahrzeugen, die mit einem ABV ausgerüstet sind, muss der Reifendurchmesser an der Vorder- und Hinterachse gleich gross sein (zulässige Differenz <12 mm). Die aufgeführten Reifendimensionen können das Gesamtübersetzungsverhältnis um mehr als 8% verändern. Ein Nachweis über die Einhaltung der Zulassungsvorschrift hinsichtlich asa-Richtlinie 2A "Änderung der Gesamtübersetzung" muss gesondert erbracht werden.</p>
- 5) Nur auf der Hinterachse zulässig

notwendige Anpassungen:

- Sofern es die Freigängigkeit zwischen Reifen und Karosserie erforderlich macht, müssen Anpassungen an den Innenkotflügeln vorgenommen werden. Unter Umständen müssen auch die Radabdeckungen modifiziert werden. Ebenfalls ist auf eine genügende Freigängigkeit zwischen Bremsen- bzw. Radführungsteilen (Auswuchtgewichte!) gegenüber den Rädern zu achten!
- Es dürfen nur die mitgelieferten Befestigungselemente verwendet werden. Die minimalen Einschraublängen der Schrauben bzw. Muttern richten sich nach nebenstehender Tabelle:

Gewindeart	Einschraublänge
M12 x 1.5	> 6 ½ Umdrehungen
M12 x 1.25 M14 x 1.5	> 7 ½ Umdrehungen

Da die Umrüstung Einfluss auf den Abrollumfang der Reifen haben kann, ist allenfalls die Geschwindigkeitsanzeige anzupassen.

Gegenstand.....:

Es wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, die im Rahmen der Bescheinigung der TÜV Rheinland Group vom 30.05.2005 und des DTC Prüfauftrages Nr. aSi-11-0102-TK051 (D), Nr. aSi-12-0048-T063 (E) durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten in den geprüften Lastfällen keine Strukturüberlastungen oder Beeinträchtigungen der Betriebs- und Verkehrssicherheit des Motorwagens.

Bedingungen/Kontrollen .:

- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen. Es ist auf die Einhaltung der Freigängigkeit zu achten.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produktehaftpflichtgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemäße Durchführung der Anpassungen und Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
- Zusätzliche Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

	Kom		n mit zusätzlichen Abänderungen/Origin			
Тур	Bauteile	Originalzustand	Änderungen gemäss asa-Richtlinie 2A	zusätzliche DTC-Bestätigungen		
A1a	Räder / Reifen		Umrüstung gemäss Vorderse	ito		
A1b	∆ET > 1%		Officially geniass voiderse	ille		
A1c	Radsturz	X	***************************************			
42	Bremsanlage	X	X	6)		
43a	Federelemente	X	X	7)		
A3b	Aufhängungsteile	Х	X	7)		
43c	Zusätzliche Achsen					
44a	Lenkungen	X	X	***************************************		
A4b	Lenkhilfe	X	X			
45	Motorleistung	X	X 8)		
46	tragende Struktur	X	X	9)		
47a	Dachlast	X	X	***************************************		
47b	Anhängelast	X	X			

⁶⁾ Im Zusammenhang mit allen geprüften Umrüstungen zulässig.

Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder zurzeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelte zur Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit zu melden.

Der Geschäftsführer

Der Sachbearbeiter

B Gensler

Raci Bulakbasi

11 Bulghoss

Nr. 92 /E Bernhard Gerster

27. November 2012

(Nur mit rotem Originalstempel DTC, eingetragenem VIN-Code sowie Stempel und Unterschriften der Firmen gültig!)

Ort / Datum: Othmarsingen,

Vauffelin,

Ort / Datum:

⁷⁾ Im Zusammenhang mit DTC-geprüften Umrüstungen für Tieferlegung bis 60 mm zulässig.

⁸⁾ Originalzustand oder leistungsgesteigert bis 174 kW zulässig.

⁹⁾ Im Zusammenhang mit allen geprüften Vertikal-Schwenktüren zulässig.